

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554_Par_Gort\] 047 N'a pas long temps que je vey Jacqueline](#)

[1554_Par_Gort] 047 N'a pas long temps que je vey Jacqueline

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De D. Jacqueline, par C. C. C.

Incipit non modernisé N'a pas long temps que je vey Jacqueline

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1554_TJI_Grou\] 047 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#)

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :

[\[1568c_TJI_Bon\] 103 N'a pas long temps je vis Jaqueline](#)

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\] 047 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 048 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 211 N'a pas long temps que je vy Jaqueline](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireDu Gort, Robert

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

N'a pas long temps que je vey Jacqueline
Seule en un coing, souspirant grandement :
Mais je congneuz a sa piteuse mine
Qu'elle endureoit un amoureux tourment.□

Las dis je lors, en moymesme, comment
Endures tu douleur tant rigoureuse,
Veu que tu peux trouver allegement
Et guerison a ta flamme amoureuse.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 047

FoliotationB5v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

L'autre le long, dieu scait combien.
Puis dist la plus ieune des trois,
Ma foy vn bien gros les vault bien:
Car il n'est feu que de gros boys.

De D. Iacqueline, par. C. C C.

N'a pas long temps que ie vey Iacqueline
Seule en vn coing, soupirant grandement:
Mais ie congneux a la piteuse mine
Qu'elle enduroit vn amoureux tourment.

Las dis ie lors, en moy mesme, comment
Endures tu douleur tant rigoureuse,
Veu que tu peux trouuer allegement
Et guerison a ta flamme amoureuse.

Du malheur de nature, par.

M. G



Avec ma dame, vn iour i'estois couché
Elle avec moy, tous deux entre beaux draps: